

StadtZeitung

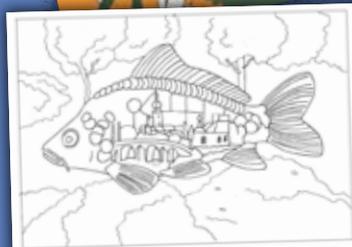
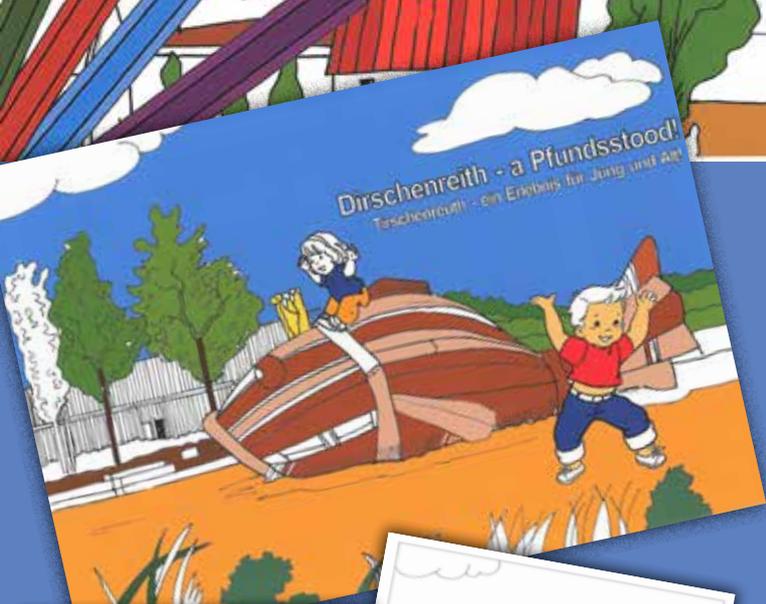
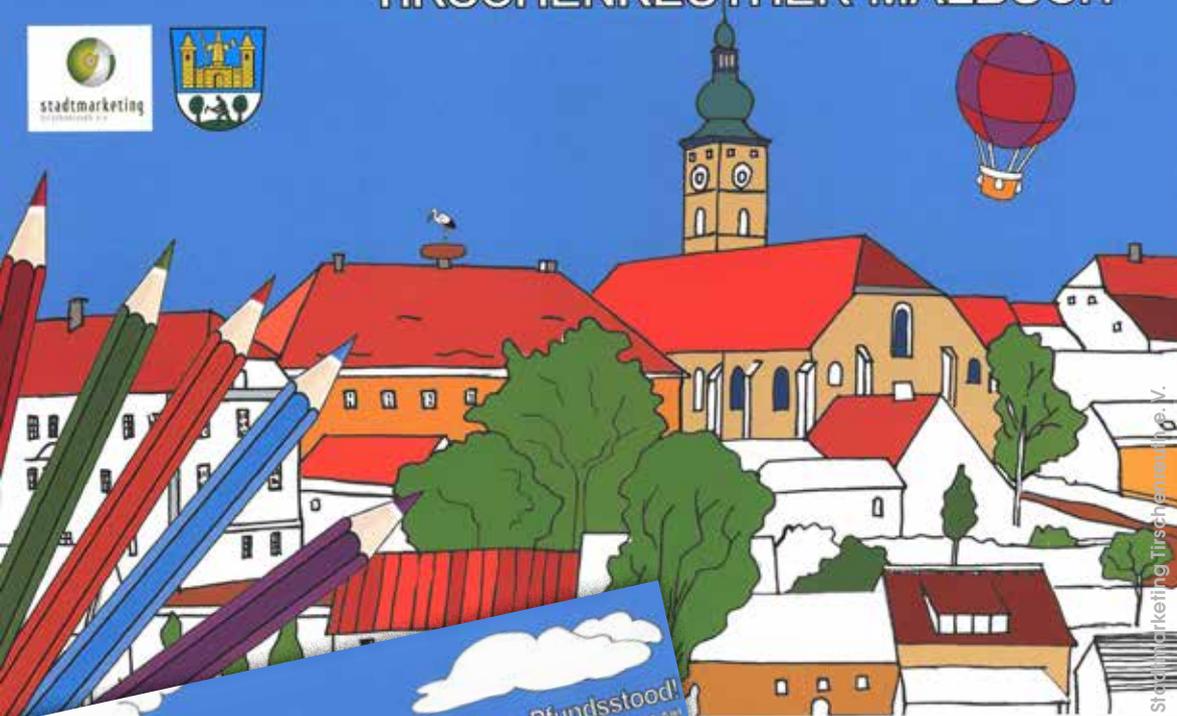


Nachrichten aus der Kreisstadt Tirschenreuth



31. AUGUST 2018

DIRSCHENREITHER MALBAICHL TIRSCHENREUTHER MALBUCH



Tirschenreuth bunt gestalten!

Stadtmarketing Tirschenreuth e.V. feiert 20jähriges Bestehen! Zum Jubiläum entstand ein tolles kostenloses Malbuch mit 11 markanten Sehenswürdigkeiten von Tirschenreuth in vier Sprachen. Geeignet für Klein und Groß! Erhältlich im Büro Tourist-Info/Stadtmarketing.

AUS DEM INHALT

Seite 2-3:

20 Jahre Jubiläum

Stadtmarketing Tirschenreuth

Seite 4 + 5:

Oktoberfest

Förderverein Fischhofpark

Musik im Wirtshaus verabschiedet sich für dieses Jahr

Stadtmarketing Tirschenreuth

Seite 6 + 7:

Erlebniswochen Fisch

starten am 30.09.2018

ARGE FISCH

Neues Theaterprojekt

„Sein oder Nichtsein“

Modernes Theater Tirschenreuth

Seite 8:

„Kummts eina, ins Hirtheisl!“

Tag des offenen Denkmals

Seite 10:

Stadtteilspaziergänge

erkunden die Heimat

LEBENplus

Seite 12 + 13:

Aktuelles aus dem

MuseumsQuartier

Mit Gewinnspiel tollen Preis gewinnen

Seite 14 + 15:

Viel Neues aus den Kindergärten!

Seite 17:

Grundlagenseminar für

Neueinsteiger!

Urlaub auf dem Bauernhof

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth

Seite 18 + 19:

Apothekennotdienst und

Veranstaltungskalender

Dirschenreither Malbaichl – Tirschenreuther Malbuch

Jubiläums-Geschenk des Stadtmarketingvereins an alle kleinen und großen Tirschenreuther.

Die Finger ganz farbschmiert und narrisch konzentriert sitzt ein kleines Mädchen am Kindertisch im Tirschenreuther MuseumsQuartier (MQ). Die riesigen Aquarien nebenan sind ihr gerade völlig egal, denn das Mädchen malt. Sie malt im einzigartigen Dirschenreither Malbaichl.

Nicht nur im MQ sind die Kinder derzeit hellauf begeistert von diesem schönen Malbuch unserer Heimatstadt – alle Kindergärten und alle Schulen wurden vom Verein Stadtmarketing Tirschenreuth mit dem Malbuch versorgt. Die Nachbestellungen zeigen, wie wahrlich gut die Kinder das Malbuch finden. Ob Klettners-



Das Malbuch wurde zur Jubiläumsveranstaltung der Öffentlichkeit vorgestellt. Es ist ein Geschenk für die Tirschenreuther Bevölkerung. Ein besonderer Dank gilt dem Künstler Rudi Jäger, der die 11 Sehenswürdigkeiten mit viel Detailliebe erstellt hat. Bild v. l.: Susanne Stich, Bürgermeister Franz Stahl, Karl Jäger, Künstler Rudi Jäger, Johannes Möstl.

turm, Himmelsleiter, Tuchmacherbrunnen oder Rathaus – alle wichtigen Stadtmotive finden sich schablonenhaft im Malbaichl wieder. Künstler Rudolf Jäger hat die Stadthighlights mit viel Detailliebe und noch mehr Können in Malvorlagen verwandelt.

Seine Motive hat der Stadtmarketing-Verein 5.000 Mal drucken lassen. Hintergrund dieser Malbuch-Aktion ist das 20-jährige Vereinsjubiläum des Stadtmarketings in Tirschenreuth. „Wir wollten nicht einfach nur den Verein hochleben lassen, sondern statt

uns zu feiern ein Geschenk an die Bevölkerung zurückgeben,“ sagt Karl Jäger, der 1. Vorsitzende des Stadtmarketing-Vereins. Die Idee, das Jubiläumsgeld für die kleinen Bürger und Gäste der Stadt Tirschenreuth auszugeben, hatte Stadtmarketing-Angestellte Susanne Stich. Der Vorstand habe sich einstimmig hinter die Malbuch-Idee gestellt, meint Jäger, „alle waren begeistert.“ Viel Freude am Malbuch mit den Heimatmotiven haben auch Tirschenreuther Senioren und so beliefert der Stadtmarketing-Verein auch zunehmend Seniorenheime mit dem kreativen Buch. Aber auch wenn das Malbuch reißenden Absatz findet, liegt es noch immer jederzeit für jedermann abholbereit in der Tourist-Info – natürlich kostenlos. (Ludwig Bundscherer, Tourist-Info)

Lego-Box für kreative Köpfe

Aus gelben und orangen Lego-Steinchen, kleinen Augen und bunten Platten wurden Schnecken, Koffer, Menschen, Flugzeuge – oder sogar fliegende Hunde. Sie besuchen einen Erlebniszoo, fliegen über Landschaften oder gewinnen Schneckenrennen.

Was die Teilnehmer des Kreativwettbewerbs der C3 marketing agentur „S’Cool Award“

bastelten, sorgte bei der Jury für Begeisterung. Die besten und kreativsten Einsendungen wurden nun mit einem Preis belohnt.

Eine kleine Box und eine große Aufgabe: „Lass die kreative Seite in Dir erwachen“. So begann der „S’Cool Award 2018“, den die C3 marketing agentur bereits zum dritten Mal in Zusammenarbeit mit den regionalen Schulen durchführte. Schüler von der 8. bis zur 11. Klasse konnten sich nach der Anmeldung im Herbst letzten Jahres im Sekretariat eine kleine LEGO-Box abholen. Danach durften die Teilnehmer ihrer Kreativität freien Lauf lassen und aus den Spielsteinen Figuren, Tiere oder Gegenstände basteln, die dann in Kombination mit einem Bild oder als Video zum Leben erweckt werden konnten.

Im September 2017 fiel der Startschuss zum „S’Cool Award“. Jetzt, fast zehn Monate später, stehen die Gewinner fest. Eine 12-köpfige Jury aus der regionalen Wirtschaft entschied, wer die Prei-



Im Bild: Die Gewinnerinnen und ein Teil der angereichten Jury: v.l. 1. Reihe: Rabea Pfleger, Marie Bauer, Birgit Gebert und Ramona Gilch, Kerstin Burkhard von der C3 marketing agentur. 2. Reihe: Theo Kurtz, Dieter Pröm, Alexander Winkler, Gerd Wächter, Philip Reich, Bürgermeister Franz Stahl, Rudolf Kunz

se erhalten sollte. Die Auszeichnung für die beste Idee ging an Rabea Pfleger (Q11) vom Städtland-Gymnasium Tirschenreuth, den Preis der Kategorie beste Umsetzung sicherte sich Marie Bauer (Q11) des Gymnasiums Neustadt an der Waldnaab. Sie setzten sich gegen 447 Konkurrenten aus 9 Schulen in der Region durch. Die beiden Gewinnerinnen durften sich über eine LEICA Sofortbildkamera und einen Pokal freuen. Auch das Elly-Heuss-Gymnasium Weiden konnte einen Preis mit nach Hause nehmen. Mit 263 Einsendungen erreichte die Schule die höchste Teilneh-

merzahl und bekam dafür eine GoPro Aktion-Kamera.

Die besten 20 Schüler, ihre Eltern und Lehrer lud die C3 marketing agentur zur Preisverleihung am letzten Samstag im Juli ein. Auch der Erste Bürgermeister der Stadt Tirschenreuth, Franz Stahl und sieben Jury-Mitglieder waren zur Preisverleihung gekommen. Hier gab es nicht nur kleine Geschenke für die Schüler – sie konnten in einem zweistündigen Workshop auch noch einiges über die Arbeit in der Agentur lernen. (Alexander Schirmer, C3 marketing agentur GmbH)



20 Jahre Stadtmarketing Tirschenreuth

Der Stadtmarketingverein Tirschenreuth konnte kürzlich bereits seinen 20. Geburtstag feiern.

„Mit vielen guten Ideen und Aktionen hat der Verein mit seinem jetzigen Vorsitzenden Karl Jäger die Entwicklung Tirschenreuths in den vergangenen zwei Jahrzehnten überaus positiv begleitet,“ lobte Bürgermeister Franz Stahl in seiner Rede das Engagement des Vereins, der heute 54 Mitglieder zählt.

Stadtmarketing-Vorsitzender Karl Jäger verwies bei seiner Begrüßung auf die zahlreichen Aktivitäten und Projekte des Vereins in den vergangenen 20 Jahren. Große Erfolgsgeschichten seien so unter anderem der Kunsthandwerkliche Ostermarkt, der alljährliche Besuch des Christkinds oder auch die sehr populäre Stadtzeitung. Nicht mehr wegzudenken aus Tirschenreuth sind Events wie „Osterbrunnen im Frühlingskleid“, „Musik im

Wirtshaus“ und die Betthupfergeschichten beim Christbaum. Gerne erinnert man sich in Tirschenreuth an eine Reihe spektakulärer STM-Aktionen vergangener Jahre: z. B. bereits 1999 die Wahl der ersten Teichnixe. „Tirschenreuther Kulturtag“ mit diversen Lesungen, Kunstausstellungen, Chor-, Solisten- und Orchesterkonzerte, Liederabende, Ballettaufführungen usw.

Besonders populär waren die Veranstaltungsreihen „Berühmt gewordene Kinder der Stadt Tirschenreuth“ und „Kultur im Gewächshaus“ mit einer großen Bandbreite kultureller Ereignisse, wie z.B. Kammer- und Klavierkonzerte, Opern- und Operettenabende, Liedermatinen und -abende, Theaterprojekte, Kunstausstellungen an verschiedenen Orten, diverse Workshops, Filmvorführungen, Chorfestivals etc.

Aber auch mit vielfältigen Wettbewerben machte der Stadtmarketingverein auf sich



Höhepunkte der Jubiläums-Veranstaltung war eine kurzweilige von Radio Ramasuri-Moderator Jürgen Meyer geleitete Podiumsdiskussion zum Thema „Warum es sich in Tirschenreuth so gut leben lässt“. Bild v. l.: Gästeführer Thomas Sporrer, Bürgermeister Franz Stahl, Jürgen Meyer, Liselotte Kulzer, Karl Jäger (Erster Vorsitzender) und Paulus Mehler vom Stadtmarketingverein.

aufmerksam, so startete 2012 die Aktion „Tirschenreuth blüht auf“ und viele Tirschenreuther nahmen an dem Wettbewerb teil. Somit zeigte sich die Stadt Tirschenreuth bereits ein Jahr vor der Gartenschau im schönsten Blumenkleid.

In lebhafter Erinnerung sind in Tirschenreuth die STM-Veranstaltung „Jazz im Bauhof“ sowie Benefizkonzerte in der Stadtpfarrkirche, der Missionskirche St. Peter und im MuseumsQuartier.

Bereits im Jahre 2007 holte der Stadtmarketingverein die heutige Kultband „LA BRASS BAND“ nach Tirschenreuth.

Geschenk für alle: Dirschenreither Malbaichl

Höhepunkte der Jubiläums-Veranstaltung Anfang Juli waren im Folgenden eine kurzweilige, von Radio Ramasuri-Moderator Jürgen Meyer

geleitete Podiumsdiskussion zum Thema „Warum es sich in Tirschenreuth so gut leben lässt“ mit Bürgermeister Franz Stahl, Karl Jäger, Liselotte Kulzer und Paulus Mehler vom Stadtmarketingverein sowie Gästeführer Thomas Sporrer. Auch wurde das neueste Vereinsprojekt, das „Dirscheneither Malbaichl“, präsentiert. Die frisch gedruckten Malbücher stießen bei den Gästen der Veranstaltung auf große Begeisterung – und fanden reißenden Absatz. Die Malbücher sind ein Geschenk an die Einwohner und Gäste der Stadt Tirschenreuth zum Jubiläum des Stadtmarketingvereins. Die Bücher werden kostenlos ausgegeben und wurden bereits an alle Schulen sowie Kindergärten verteilt. Mit einem Glas Wein, „Fingerfood“, vielen Gesprächen und musikalischer Umrahmung durch Viktor Ehscheidt fand die Veranstaltung einen unterhaltsamen Abschluss.

geleitete Podiumsdiskussion zum Thema „Warum es sich in Tirschenreuth so gut leben lässt“ mit Bürgermeister Franz Stahl, Karl Jäger, Liselotte Kulzer und Paulus Mehler vom Stadtmarketingverein sowie Gästeführer Thomas Sporrer. Auch wurde das neueste Vereinsprojekt, das „Dirscheneither Malbaichl“, präsentiert. Die frisch gedruckten Malbücher stießen bei den Gästen der Veranstaltung auf große Begeisterung – und fanden reißenden Absatz. Die Malbücher sind ein Geschenk an die Einwohner und Gäste der Stadt Tirschenreuth zum Jubiläum des Stadtmarketingvereins. Die Bücher werden kostenlos ausgegeben und wurden bereits an alle Schulen sowie Kindergärten verteilt. Mit einem Glas Wein, „Fingerfood“, vielen Gesprächen und musikalischer Umrahmung durch Viktor Ehscheidt fand die Veranstaltung einen unterhaltsamen Abschluss.

Eiscafé Cortina
Maximilianplatz 2
Tirschenreuth
Telefon
09631/799786

Genuß durch Qualität
Laktosefreies Eis!

Neben unseren bekannten Eiscreationen bieten wir Ihnen ab September auch frische, warme Waffeln in verschiedenen Geschmacksrichtungen.

Probieren Sie auch unsere hausgemachten italienischen Spezialitäten, wie hausgemachtes Panna Cotta, Apfelstrudel, Pasticcini...
... das alles bei einer guten Tasse Kaffee, Espresso oder Cappuccino!

Auf Ihren Besuch freuen sich Marketa und Pietro Barra mit Team



Mit Blumen bedankte sich Bürgermeister Franz Stahl bei „Misses Stadtmarketing“ Susanne Stich für deren fast 20-jährige Arbeit im und für den Verein.

NEU IN HOHENTHAN
(bei Bärnau) Mitterweg 2
seit 19.7.18

LAGERVERKAUF für Hausgeräte

- Waschautomaten & Trockner
- Kühl- und Gefrierschränke,
- Herde, Kochfelder & Geschirrspüler

Sonderposten | Messegeräte | Überhänge | A und B Ware

MARKENGERÄTE ZU NIEDRIGPREISEN

Elektrohaus Härtl

ÖFFNUNGSZEITEN:
DO & FR: 14 – 19 Uhr,
SA: 10 – 15 Uhr

Telefon 09635/9240954
www.elektro-haertl.de

Aktuelle Herbstmode
für Damen, Herren und Kinder in großer Auswahl zu günstigen Preisen!

Wäschehaus Wettinger

EINKAUFEN AUF ÜBER 1200 m²

ÖFFNUNGSZEITEN: Montag bis Freitag 8.30 bis 18 Uhr, Samstag 8.30 bis 13 Uhr,
• Maximilianplatz 13 • 95643 Tirschenreuth • Telefon 09631/2294
• E-mail: info@haus-der-waesche.de • www.haus-der-waesche.de

Förderverein Fischhofpark lädt zum Oktoberfest

Die Tirschenreuther haben ihre vorangegangenen Oktoberfeste noch in bester Erinnerung. Und wünschten sich zahlreich auch in diesem Jahr eine entsprechende Veranstaltung. Da konnte der Förderverein Fischhofpark nicht Nein sagen – und richtet am Sonntag, den 7. Oktober 2018, nun wieder ein Oktoberfest aus.



Es ist das bereits Vierte. Und nach den erfolgreichen Gartentagen bereits die zweite Großveranstaltung, die der Förderverein heuer orga-

nisiert. Los geht es um 10.30 Uhr mit einem großen Erntedank-Gottesdienst. Anschließend können sich die Besucher auf ein gutes Mittagessen freuen. Um 14 Uhr

stellt Bürgermeister Franz Stahl sein Können dann beim Festbieranstich unter Beweis. Für die beste musikalische Unterhaltung sorgt tagsüber die Stadtkapelle Tirschenreuth,

Konzert des Symphonieorchesters im Stiffland der Kreismusikschule

Das Symphonieorchester im Stiffland der Kreismusikschule Tirschenreuth spielt am Samstag, 20.10.18, um 20.00 Uhr im Kettelerhaus Tirschenreuth unter der Leitung von Jakob Johannes Schröder.

Zu hören ist wieder ein sehr anspruchsvolles und interessantes Programm. Die Musikerinnen und Musiker bereiten sich intensiv, mit regelmäßiger wöchentlicher Probenarbeit sowie mit einem Probenwochen-

ende auf dieses Konzert vor. Das Orchester ist in den letzten Jahren sehr gewachsen und hat sich im gesamten Landkreis, aber auch außerhalb des Landkreises, einen sehr guten Namen gemacht. Die Bevölkerung ist recht herzlich zu diesem Konzert eingeladen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

(Tobias Böhm, Musikschule des Landkreises Tirschenreuth)

bevor am Abend das Duo Felix Staufer und Anton Vogl – zusammen sind sie die kultige Band Tonix – das Festzelt zum Brodeln bringen wird. Weitere Infos und Details dann später auch in der Presse und auf der Förderverein-Website www.fischhofpark-tirschenreuth.de (Mirko Streich, Förderverein Fischhofpark)

Programm des OWV:

Als erster Termin im September steht ein Weinfest an. Es findet am Sonntag, den 09. September ab 14 Uhr in der Vereinsgaststätte an der Rothenbürger Straße statt. Ende Oktober wird an gleicher Stelle kräftig Kirchweih gefeiert; und zwar an den zwei Kirchweih Tagen, am 28. und 29. Oktober. Am Sonntag, den 18. November, hält man im Vereinsheim ein Kaffeekränzchen ab. Bei allen Veranstaltungen sorgt der OWV ausreichend für Speis und Trank. Die Bevölkerung ist zu allen Veranstaltungen herzlich eingeladen. (Anton Härtl)

Auszeit!

Freiwillige Dienste im Überblick – Infoabend für Jugendliche und Eltern

Termin: Freitag, 09.11.18 um 19:00 Uhr
Ort: Landratsamt Tirschenreuth, kleiner Sitzungssaal
Zielgruppe: Jugendliche ab 15 Jahre und deren Eltern
Kosten: keine
Anmeldung: bis Freitag, 02.11.18

Informationen und Anmeldungen bei:
 Kommunale Jugendarbeit im Kreisjugendamt Tirschenreuth, Sabine Frank, Mähringer Str. 9, 95643 Tirschenreuth, Telefon: 09631 / 88-284, Fax: 09631 / 88-444
 E-Mail: sabine.frank@tirschenreuth.de / weitere Infos: www.koja-tir.de

sanitär heizung klima **Schmidt Haustechnik**

Heizung - Solar - Sanitär

- Solaranlagen und Wärmepumpen
- Holz- und Pelletsfeuerungen
- Öl- und Gasfeuerungen
- Bäder und 3D-Badplanung
- Badsanierung
- Saunen und Wellness

Mitterteicher Straße 17a 95643 Tirschenreuth
 Telefon 09631/2189
 E-Mail: info@schmidt-heizungsbau.de
 Internet: www.schmidt-heizungsbau.de

FRISEUR Live Immer modisch up to date mit Service und Leistung!

HAARLeKin by Sily & Team
 (vorher Frisierstube Schulz & Team)

© Tirschenreuth
 © Hochwartstraße 13
 © Telefon 09631/3819

Musik im Wirtshaus verabschiedet sich für dieses Jahr

Am Donnerstag, 13.09.2018 bietet sich das letzte Mal in diesem Jahr die Möglichkeit Volksmusik live zu erleben – EINTRITT FREI!

Der Stadtmarketingverein Tirschenreuth und die Wirtsleute laden herzlich zur Veranstaltung „Musik im Wirtshaus“ ein. Bei freiem Eintritt wird am 13. September in der Gaststätte „Kistenpfennig“ um 19 Uhr nochmals zünftig aufgespielt. Genießen Sie nochmals in heiterer Gesellschaft einen gemütlichen Abend bei Live-Musik und Gesang. Lassen Sie sich mitreißen von bekannten Volksliedern oder greifen Sie gleich selbst zum Instrument. Gutes Essen und süffige Getränke runden den Abend ab.

Veranstalter: Stadtmarketing Tirschenreuth e. V., Regens-

burger Str. 6, 95643 Tirschenreuth, Tel. 09631/600 249, Fax 09631/300 754

Herzlichen Dank

möchte der Stadtmarketingverein allen treuen Gästen und Musikern aussprechen, die mit ihren Besuchen und Freude an der Veranstaltungsreihe „Musik im Wirtshaus 2018“ beigetragen haben.



Popkonzert mit Kammerchor der Kreismusikschule Tirschenreuth

Ein besonderes Konzert veranstaltet die Kreismusikschule Tirschenreuth am Sonntag, 14.10.18 um 17.00 Uhr im großen Sitzungssaal des Landrats-

samtes. Bei dem Popkonzert wirken der Kammerchor der Kreismusikschule unter der Leitung von Helmut Burkhardt sowie Schülerinnen der Gesangsklasse von Carol Bischoff mit.

Die musikalische Begleitung übernimmt eine Band, die sich aus Schülern und Lehrern zusammensetzt. Zu hören sind bekannte und aktuelle Pop Hits

aber auch Klassiker für Jung und Junggebliebene.

Die Bevölkerung ist zu diesem Highlight recht herzlich eingeladen. Die Kreismusikschule Tirschenreuth würde sich über einen zahlreichen Besuch sehr freuen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Eine weitere Veranstaltung findet am Sonntag, den 28.10.18 um 17.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Brand statt.

(Tobias Böhm, Musikschule des Landkreises Tirschenreuth)



Wir wollen noch vielen weitere Familien, Paaren und Singles ein neues Zuhause vermitteln!

Über 2.500 Immobilieninteressenten in unserer Suchkartei warten auf eine passende Immobilie.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Unser starkes Team sorgt für eine rasche und solide Abwicklung!

Julian Behrendt Immobilienmakler
 Tel.: 0961 84-197

Gerhard Bauer Finanzierungsspezialist
 Tel.: 09631 7036-711

Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG
 Bauen & Wohnen • Wörthstraße 9 • 92637 Weiden/Opt.
 Telefon 0961 84-262, Telefax 0961 84-219

immo-baufi@vr-nopf.de
www.city-immobilien.de
www.facebook.com/immobilienmarkt
 VolksbankRaiffeisenbank/

WIR SUCHEN

ANLAGENMECHANIKER (m/w)
 für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

TECHNIKER (m/w)
 für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

MEISTER (m/w)
 für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

HILFSKRAFT (m/w)
 für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

ELEKTRIKER (m/w)
 für Energie und Gebäudetechnik

Weitere Informationen unter
www.firma-andritzky.de

ANDRITZKY
 MEISTER DER ELEMENTE DIE BADGESTALTER

Erlebniswochen Fisch 2018

Am 30. September starten die Erlebniswochen Fisch in Kleinstertz bei Mitterteich – Kornthener Karpfenkirchweih am 13. und 14. Oktober.

Es ist DAS Familienfest mit regionalen Genüssen und bestem Kunsthandwerk – die Eröffnung der Erlebniswochen Fisch. In diesem Jahr findet das Großereignis am 30. September in Kleinstertz statt!

Ein ganzes Dorf ist im Ausnahmezustand, um den Besuchern aus nah und fern das Beste aus dem Land der 1000 Teiche zu präsentieren! Auf dem Markt der regionalen Genüsse findet man alles, was unseren Landkreis kulinarisch so besonders macht. Fisch-Köstlichkeiten vom Fischburger bis zum Karpfengyros, aber auch Bio-Rind und Spezialitäten vom Strauß. Um die Entscheidung ein bisschen zu erleichtern, werden alle Gerichte in Probiertopfen zu maximal 4 Euro angeboten, sodass man mehr

als nur eine Köstlichkeit genießen kann.

Dazu perfekt passend: der Kunsthandwerkermarkt! Mit originellen Produkten von Gartendeko bis Holzobjekten zeigt unsere Region hier ihre künstlerische Seite. Und auch den jüngsten Festbesuchern wird bestimmt nicht langweilig. Bei Karlis großer Karpfenolympiade warten jede Menge spannende Aufgaben rund um das Land der 1000 Teiche und viele tolle Hauptpreise winken als Belohnung.

Besonders interessant wird es dieses Jahr am Gemeinschaftshaus in Kleinstertz: Hier wird Karl Rupprecht mit seinen Aquarien alles Wissenswerte zur Fischzucht präsentieren. Auch die Probleme der Teichwirtschaft werden von Experten thematisiert. Passend dazu wird es Teichführungen sowie Bootsrundfahrten auf den Herrn-Teichen geben. Der Festbetrieb beginnt um 10 Uhr mit



einer Segnung, anschließend kann bis 18 Uhr gemütlich flaniert und genossen werden. Musikalisch sorgen die Jagdhornbläser, die Mitterteicher Stadtkapelle sowie die Kulturfabrik aus Mitterteich für beste Unterhaltung. Die weiteren Highlights der

diesjährigen Saison sind am 5. Oktober der Kindertag in Rothembürg auf dem Gowerlhof und dem Fischhof Bächer in Muckenthal sowie die große Kornthener Karpfenkirchweih am 13. und 14. Oktober. (Fabian Polster, ARGE Fisch im Landkreis Tirschenreuth e.V.)



TERMINE • TERMINE • TERMIN

Programm der StifflandOase

Sa., 01. September 2018: Mensch-ärgere-dich-Turnier

Gemeinsam mit der Selbsthilfegruppe veranstalten wir ein Mensch-ärgere-dich-Turnier. Wir freuen uns auf spannende und aufregende Spiele. Auf alle Teilnehmer warten tolle Preise.

Mi., 19. September 2018: Ausflug nach Marienbad

Marienbad besitzt einige sehenswerte Bauten und Kuranlagen. In der Stadt entspringen insgesamt 40 Heilquellen. In einem der zahlreichen Cafés können wir uns entspannen und die Seele baumeln lassen.

Vom 01. bis 05. Oktober 2018: Mottowochen Oktoberfest

Diese Woche steht ganz unter dem Motto blauweiße Fahnen. Das Bundesland um den Weißwurstäquator bietet so manches kulinarische Schmankerl. Bayerische Bräuche und Sitten rund um die „Wies'n“ stehen auch im Fokus dieser erlebnisreichen Woche.

Mi., 10. Oktober 2018: Ausflug zum Greifvogelpark am Katharinenberg in Wunsiedel

Der Greifvogelpark mit Falknerei ist einer der modernsten Europas. Über 50 Tag- und Nachtgreifvögel leben in artgerechten Volieren, die dem natürlichen Lebensraum der Vögel entsprechen. Erleben Sie bei der Flugvorführung die Greifvögel aus nächster Nähe.

Mi., 24. Oktober 2018: Kegelturnier in Weiden

12.00 Uhr gemeinsames Mittagessen
13.00 Uhr Turnierbeginn mit Teams aus dem STZ Nordoberpfalz
15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
16.00 Uhr Ende der Veranstaltung

An den **Samstagen** 01.09. und 02.10.2018 hat die Tagesstätte StifflandOase für Sie jeweils von 09.30 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Mögliche Änderungen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung und den Aushängen in der StifflandOase.

Die Öffnungszeiten der StifflandOASE:

Montag: 9.00–16.30 Uhr, Dienstag: 9.00–17.00 Uhr,
Mittwoch: 9.00–16.30 Uhr, Donnerstag: 9.00–17.00 Uhr,
Freitag: 9.00–14.00 Uhr, Jeden 1. Samstag im Monat: 9.30–13.00 Uhr

Sozialteam-STZ Weiden/Tirschenreuth, Pleierstraße 4,
95643 Tirschenreuth, Kontakttelefonnummer: 09631/ 6005-30
E-Mail: Stifflandoase.Tirschenreuth@sozialteam.de



ARGE Fisch

Green Energy Hotel
Seenario
HOTEL • RESTAURANT • CAFÉ • BAR
Platz am See 1&2, 95643 Tirschenreuth

*Gemütliche Abende
in unserem Restaurant mit herrlichem
Blick über den Fischhofpark.*

Tischreservierungen bitte unter Telefon 09631 799 341-17

DEIN ZIEL: 10 KM-LAUF

Du erhältst Deinen individuellen
8-Wöchigen Trainingsplan,
Trainingsbetreuung sowie
optional eine Sigma Sportuhr!

Starte jetzt mit
professioneller
Unterstützung!

FAS
Fitness am See

Harald Fichtner Telefon: 09631 3007980 Öffnungszeiten
Platz am See 1 Email: fichtner@vdnowas.de Montag - Freitag
95643 Tirschenreuth von 8 - 13 Uhr und 17 - 20 Uhr

Sein oder Nichtsein

Das neue Theaterprojekt des MTT

Der Titel des Theaterstücks klingt ja sehr nach Shakespeare. Wird etwa in Tirschenreuth Hamlet gegeben? Nein, aber das bekannte Zitat („Sein oder Nichtsein“) spielt eine große Rolle in der Tragikomödie, die im November diesen Jahres auf der Kettelerhaus-Bühne vom Modernen Theater Tirschenreuth inszeniert wird.

Inhalt: Warschau 1939, kurz vor Ausbruch des Zweiten Weltkriegs. Das Theaterensemble um Joseph Tura und seine Frau Maria muss auf Druck der Regierung von Polen ein antifaschistisches Stück absetzen – stattdessen steht nun Hamlet auf dem Spielplan. Joseph Tura ist total empört, dass sich ein Zuschauer während seines Monologs aus dem Saal entfernt. Was er nicht weiß: es handelt sich um Sobinski, einen Bomberpiloten, der sich unsterb-

lich in Maria, seine Frau, verliebt hat. Wenig später bricht der Zweite Weltkrieg aus und Warschau wird bombardiert und nichts ist mehr, wie es war. Sobinski wird nach England berufen und deckt dort einen ungeheuerlichen Spionage-Skandal auf. Von Sobinski gewarnt, hecken die Turas einen Plan aus, der ihr ganzes schauspielerisches Talent erfordert.

Eine teilweise turbulente Komödie mit Tiefgang, die große Anforderungen an das Schauspielerteam stellt. Neben dem altbekannten Schauspielern des MTT wird das Publikum in den Hauptrollen auch viele neue Gesichter zu sehen bekommen.

Florian Winklmüller wird die Produktionsleitung, neben der Hauptrolle, übernehmen. Ihn unterstützt als Produktions-As-



Das Foto zeigt die drei weiblichen Hauptdarstellerinnen nach einem Inszenierungsgespräch mit Regisseur und Produktionsleitung. Von links: Manfred Grüssner, Lilly Melzer, Janka Hannemann-Mathes, Florian Winklmüller, Petra Sommer-Stark

sistent Anton Beer, der auch für den technischen Bühnenbau verantwortlich ist. Regie führt Manfred Grüssner, seine Assistentin ist Stephanie Ohle. Die Licht- und Tontechnik liegt in den bewährten Händen von Karl und Tobias Schwägerl unter Mithilfe von Klaus Burkhard. Laut Regisseur Manfred Grüssner steht diese Theaterauffüh-

rung unter dem Motto „Back to the Roots“: Reduzierung der Zuschaueranzahl (höchstens 250), führt Manfred Grüssner, seine Assistentin ist Stephanie Ohle. Die Proben beginnen Anfang September, der Vorverkauf ebenfalls. Der genaue Beginn des Vorverkaufs wird in der Presse bekannt gegeben. (Manfred Grüssner, Regie)

30 JAHRE *Jeans*
PENITA
95643 Tirschenreuth, Bahnhofstr. 20 B
(im TEO), Telefon 09631/4466

Am Jubiläumswochenende
30% NACHLASS
auf die gesamte Kollektion!

Feiern Sie mit uns **3 Tage** bei Prosecco und Häppchen.

Am **Sonntagnachmittag um 14 Uhr**

tolle **Modenschau** im und vor dem Geschäft.

Vorbeikommen, inspirieren lassen und mitfeiern,
unsere **Herbst/Wintermode** wird Sie begeistern.

Wir danken Ihnen für die Treue
in den vergangenen 30 Jahren und werden
weiterhin bemüht sein,
Ihnen die neuesten und stylischsten Trends
nach Tirschenreuth zu holen!

Auch im Sortiment: Mode für „starke“ Frauen bis Größe 48.



(Bild: tr)

**Öffnungszeiten am
Jubiläumswochenende:**

Freitag, 31.8.18: 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag, 1.9.18: 9.00 - 14.00 Uhr

Herbstmarkt-Sonntag
2.9.18: ab 13.00 Uhr

Herzlich willkommen -
Anita Schmeller mit Team

„Kummts eina, ins Hirtheisl!“



Hirtheisl in Hohenwald

Tag des offenen Denkmals, am 09.09.2018, Hirtheisl in Hohenwald Nr. 16 „entdecken, was uns verbindet“

Uralt und etwas unscheinbar steht ein Häuschen am Ortsrand von Hohenwald. Der Putz rieselt seit Jahrzehnten vor sich hin und trotzdem hat sich hier jüngst viel getan: Ein neues Dach, neue Holzfenster, alte Handwerkskunst – das Hirtheisl in Hohenwald wird wiedererweckt! Es ist nicht irgendein Häuschen, sondern das älteste Zeugnis des Dorfes Hohenwald. Ein Balken im Inneren benennt das mögliche Baujahr 1776. Im Jahr 1806 finden sich erste schriftliche Erwähnungen des Hirtheises. Schafzucht war seit dem Mittelalter ein Wirtschaftszweig in Hohenwald, das damals zum Herrschaftsbereich Kloster Waldsassen gehörte.

Die Hohenwalder und die Stadt Tirschenreuth wollen diese steingewordene Historie nicht vergessen und deshalb wird das denkmalgeschützte Hirtheisl als Dorfgemeinschaftshaus saniert. 250 000 Euro sind dafür vorgesehen und die Bevölkerung ist am Tag des offenen Denkmals herzlich eingeladen sich das Projekt aus der Nähe anzusehen. Es gibt kostenfreie Besichtigungen von 14 bis 17 Uhr, eine Anmeldung ist dafür nicht nötig. Stadtheimatpfleger Eberhard Polland wird vor Ort sein, um auf möglichst alle geschichtsrelevanten Fragen der Besucher eine Antwort zu finden. Die Dorfgemeinschaft Hohenwald packt bei der Sanierung kräftig mit an und sorgt an diesem Tag des offenen Denkmals für Speisen und Getränke. (Ludwig Bundscherer, Tourist-Info)



- Kundendienst und Service für alle Fabrikate
- TÜV und AU jeden Montag und Donnerstag
- Unfallinstandsetzung fachgerecht und preisgünstig
- Klimaanlage service
- Computer-Achsvermessung

Gebrauchtfahrzeuge, Neuwagenvermittlung

Tirschenreuth, Franz-Heldmann-Straße 66, Telefon 09631/70300



Gaumentscheid im Gerätturnen



TG Tirschenreuth

Bayernpokal Gaumanschaftsentscheid weiblich am 14.10.2018 in Tirschenreuth in der Dreifachturnhalle des Stiffland-Gymnasiums.

Am 14.10.2018, ab 9.00 Uhr veranstaltet die Turngemeinschaft Tirschenreuth den Gaumentscheid im Gerätturnen. Zu dieser Veranstaltung kommen die besten Turnerinnen wie zum Beispiel vom TUS Hirschau, DJK Windischeschenbach, TUS Rosenberg, TV Amberg, TSV Erbdorf. Die Tirschenreuther Turnerinnen werden natürlich auch am Start sein. Die zwei Ersten qualifizieren sich dann weiter zum Regionalentscheid und dann gibt's wieder eine Qualifizierung der ersten Beiden zum Landesentscheid. Diese Qualifizierung schaffen die Turnerinnen der Turngemeinschaft in den letzten 20 Jahren jedes Mal. Letztes Jahr richtete die Turngemeinschaft den Landesentscheid im Rahmen ihres 20-jährigen Bestehens aus. Hier sind dann die besten Vereinsturnerinnen aus ganz Bayern am Start. (Wolfgang Rahm, Turngemeinschaft Tirschenreuth)

TIR hier kaufen wir! **Neuer verkaufsoffener Sonntag 02.09.2018 und künftig immer am ersten Sonntag im September.**

TIRSCHENREUTHER HERBSTMARKT

Der Tirschenreuther Herbstmarkt gerät im wahrsten Sinne des Wortes „in Mode“! Pünktlich zum Modeherbst 2018 erwartet die Besucher der Firma Jäger+Turba (Maximilianplatz 16-18) am So., 02.09., ein buntes Programm. Geplant ist eine Modenschau, die jeweils um 11 und 14 Uhr stattfindet. Gezeigt werden die neuesten Highlights der Saison: Herbstliche Farben in angenehmen Übergangsqualitäten für junge und junggebliebene. Mode ist ja bekanntlich keine Frage des Alters, und erlaubt ist, was gefällt. Alle Besucher sind herzlich eingeladen, sich bei einem Glas alkoholfreien Sekt auf die neue Herbstmode einzustimmen.

Anfassern erlaubt! Der Ladies-Tools-Day bei STABLO „Ran ans Gerät“ heißt das Motto für die Ladies am So., 02.09., wenn STABLO (Mitterteicher Str. 24) seinen „Ladies-Tools-Day“ startet. Von 12.30 - 17 Uhr dürfen sich auch die Nichthandwerker unter den Frauen vom Tools-Team beraten lassen und vor allem die Werkzeuge nach Herzenslust ausprobieren. Der Marktsonntag ist aber auch für Männer interessant. Außerdem gibt es nämlich 10% RABATT AUF ALLES! Ein Besuch lohnt sich also auf jeden Fall! *ausgenommen Werbeware und reduzierte Artikel. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Nur gültig am 02.09.2018.

Spiel, Spaß und Spannung im MECI! Das Einkaufszentrum (Mitterteicher Str. 3) wartet am So., 02.09., ab 12.30 Uhr mit Aktionen für die ganze Familie. So können die Kleinen PUKY Fahr- und Laufräder auf der Teststrecke in der Fahrradabteilung probefahren und auf dem Brettspiele-Parcours neue & kultige Spiele ausprobieren. Testen Sie Schuhe nach Wahl auf dem Laufband oder der Teststrecke mit verschiedenen Untergründen und Bodenbeschaffenheiten im klimatisierten Sportcenter. An der Saft- und Candybar dürfen sich Kinder an kostenlosen Säften und Süßigkeiten erfreuen, während sich Erwachsene ein Glas Prosecco gönnen. Weiterhin gibt es Einkaufsgutscheine zu gewinnen, die um 16.30 Uhr ausgelost werden. Und auch hier gilt 10% RABATT AUF ALLES!

Nahrung für Seele und Leib – St.-Anna-Fußwallfahrt

Zur 29. grenzüberschreitenden Fußwallfahrt der Pfarrei Tirschenreuth und Mähring konnte Pilgerführer Dr. Max Schön am Freitag, den 27.07.2018 im Morgengrauen ca. 40 Pilgerinnen und Pilger am ehemaligen Grenzabfertigungsgebäude bei Mähring begrüßen.

machten sich die Wallfahrer mit viel Gesang und Gebet auf den Weg zur 14,5 km entfernt gelegenen St.-Anna-Kirche bei Plan. Erster Gebetsschwerpunkt war der Weltfrieden, die Völkerverständigung in Europa, besonders zwischen Deutschland und Tschechien sowie die zunehmende Bedrohung durch Rechtspopulismus und Nationalismus. Bei einer Frühstückspause im schattigen Hain vor der Kirche in Promenhof servierten die Frauen des kleinen Ortes ein Frühstücksbuffet der Superlative mit böhmischen Mehlspeisen und leckeren Häppchen.

Nach einem gemeinsamen Segensgebet aus dem neuen Tirschenreuther Pilgerbuch

Fit in den Herbst
8-wöchiger, individueller Trainingsplan für 10-Kilometer-Lauf, inklusive Betreuung. Start jederzeit möglich!
Informationen unter: Fitness am See, 95643 Tirschenreuth, Tel.: 09631/300 79 80, Mail: fichtner@vdnowas.de

Auf der 2. Etappe durch die wunderbare Hügellandschaft mit Ausblicken ähnlich wie in der Toskana betete die Gruppe entsprechend für die Be-



Die St.-Anna-Pilger bei der Frühstückspause vor der Kirche in Promenhof (Broumov)

der Universität Mainz unter Leitung von Prof. Dr. Michael Simon den Pilgerzug, um die im Jahr 2014 begonnene Dokumentation fortzusetzen und einzelne Pilger zu interviewen. Pilgerführer Dr. Max Schön dankte am Ziel dem bewährten Helferteam, den BRK-Gemeinschaften Tirschenreuth und Bärnau sowie den Polizeibeamten aus Tirschenreuth und Tschechien für die vorbildliche Absicherung der Wallfahrerprozession. Nach dem feierlichen Einzug in das Goftheshaus zelebrierte H.H. Pfarrer Bertels den Pilgergottesdienst. Im Anschluss sorgte die Stadt Plan in der Parkanlage für Verköstigung und Unterhaltung. Zu Gast waren Marionettenspieler und ein Streichensemble, das bekannte klassische Musikstücke unter anderem von Mozart und Vivaldi zu Gehör brachte. (Dr. Max Schön)

wahrung der Schöpfung vor Ausbeutung und Umweltzerstörung. Kurz vor dem Ziel gab es noch eine Meditation über den Welthit aus den neunziger Jahren „From a distance“ von Bette Midler, eine Anklage gegen Kriege, Waffen und Umweltzerstörung. Wie in den Vorjahren begleitete ein Filmteam

gmeiner computersysteme
Ihr IT-PARTNER in der NÖRDLICHEN OBERPFALZ
Fischerhüttenweg 4 - 95643 Tirschenreuth
Tel. 09631/7000-0 www.gmeiner.de

Zoiglstermine:
07.09.-10.09.18
28.09.-01.10.18
19.10.-22.10.18
02.11.-05.11.18
23.11.-26.11.18

geöffnet jeweils ab 17.00 Uhr, bei Biergartenwetter ab mittags, Sonntag ab 13.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen, schöner Biergarten im Hof

HELFENDE HÄNDE
Qualifiziertes Personal für professionelle Betreuung rund um die Uhr

- Grundpflege/Behandlungspflege
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf/Essen auf Rädern
- Demenzbetreuung und Palliativpflege
- Verhinderungspflege

Elisabethenverein · Hospitalstr. 1 · 95643 Tirschenreuth
Tel.: 09631/79130 oder 4844 · www.elisabethenverein.de

Gleißner Marktplatz **NEU** im Erdgeschoss

Gutschein
1 Artikel

15% REDUZIERT!

Einlösbar für Lampen, Haushaltswaren, Heimtextilien, Geschenke, Glas/Porzellan.
Gültig bis So., 2.9.2018!

inter living Gleißner **WOHNEN ERLEBEN**

Mo.-Fr. 9:00-19:00 Uhr | Sa. (April-September) 9:00-16:00 Uhr | So. (Oktober-März) 9:00-18:00 Uhr | Telefon: (09631) 604-0
Ernst Gleißner GmbH & Co. KG | Einsteinstraße 2 | 95643 Tirschenreuth | An der B15
Die ganze Welt des Wohnens in Tirschenreuth-Süd www.gleissner-wohnen.de

Auch große Hitze hält die Stadtteilspazierer nicht ab



Geniale Idee! – Bei brütender Hitze trafen 41 Senioren bei der Vorholzkapelle ein, um gemeinsam mit Cornelia Stahl, der Quartiersmanagerin von Leben plus und dem ehrenamtlichen Leiter, Herrn Norbert Schuller, den Juli Stadtteilspaziergang zu erleben. Kurzerhand funktionierte Cornelia Stahl die mitgebrachten Regenschirme in Sonnenschirme um und verteilte sie als Schattenspender an die Gäste.



Im ATSV Sportheim wurde der gesellige Nachmittag beendet.

neu sanierten Gebäude der ehem. Knopffabrik Meyer, wo bereits das Jobcenter seine Arbeit aufgenommen hat. Seinen Abschluss fand der Juli Stadtteilspaziergang im ATSV Sportheim, wo alle Teilnehmer auf der schattigen Terrasse im 1. OG Platz fanden und hervorragend von Birgit Lauterbach bewirtet wurden. (Cornelia Stahl, Quartiersmanagerin Leben plus)

In ihrer Begrüßung ging sie auf das Ehrenamt ein - eine nicht weg zu denkende Säule, zusammen mit den vielen Netzwerkpartnern. Sie freute sich, neben Norbert Schuller und Harald Müller auch zwei neu gewonnene ehrenamtlich tätige Frauen vorstellen zu können: Bernhardine Nickl und Maria Ruppert.

hin zur Begleitung zu kulturellen Veranstaltungen reicht die helfende Hand. Dies sind aber nur einige wenige Beispiele, wie Ehrenamt bei Leben plus aussehen kann und so spannte Stahl den Bogen zu den neuen Medien, wo es doch hin und wieder manche Schwierigkeiten in der Handhabung gibt und ehrenamtliche Unterstützung nützt. Deswegen plant sie ein erstes Treffen im Winter, um junge Leute und Senioren zusammenzubringen. Geduldig könnten bei diesem Zusammensein Fragen rund ums Handy geklärt und bisher unbekannt Anwendungen eingeübt werden.

Sie übernehmen mit 10 weiteren Männern und Frauen sehr wertvolle und wichtige Tätigkeiten. Hilfe sowie Unterstützung wird den Senioren beim Einkauf geboten und gerade die Gespräche helfen – um der Einsamkeit keinen Raum zu geben. Bis

Die Stadt Tirschenreuth ist zusammen mit dem Bayerischen Roten Kreuz Träger der Maß-



Die Teilnehmer waren gut beschirmt und so konnte ihnen die Hitze nichts anhaben bei dem interessanten Stadtteilspaziergang zur Kläranlage.

Über 125 Jahre Bäckerei Zintl Über 125 Jahre handwerkliche Qualität und Frische aus Meisterhand!

Zum Schulanfang: gebackene Schultafeln und Buchstaben

Wir bieten für Familienfeiern, (Grill-) Partys und Betriebsfeste täglich frisch:

- Torten, Kuchen und Gebäckspezialitäten
- Brot- und Brötchenvielfalt (auch Vollkorn)
- Schnitzer-Backwaren
- Partysemmeln usw.

Zintl Ihr feiner Spezialitäten-Bäcker seit 1888

95643 Tirschenreuth
Kochstraße 1
Telefon 09631/2265

Abschleppdienst Tag & Nacht
Tel.: 09635/1524
Lindenweg 20, 95671 Thanhausen,
Mobil: 0170/4500369, www.KFZ-BEER.de

Einladung zum 5. Voltigiertag



Reitverein Tirschenreuth im ATSV e.V.

Samstag, den 15. September 2018, auf der Anlage in der Friedrichstraße 50 in Tirschenreuth.

Für die Besucher ist viel geboten! „Tag der offenen Tür“, Kinderreiten, große Tombola, Infostand, Kinderschminken und für Verköstigung ist bestens gesorgt!

Ausschreibung und Nennformular im Internet auf „Voltigieren in Bayern“ oder auf unserer Homepage www.voltigieren-rv-tirschenreuth.de. (Reitverein Tirschenreuth im ATSV e.V.)

Ballettaufführung im Kettelerhaus Tirschenreuth



Am Sonntag, den 07.10.18 um 17.00 Uhr, findet eine Ballettaufführung der Kreismusikschule Tirschenreuth unter der Leitung von Sylvia Brauneis im Kettelerhaus statt.

Schülerinnen im Alter von 4-20 Jahren der Ballettklassen Waldsassen, Tirschenreuth und Waldershof zeigen verschiedene Tänze des Balletts mit schön-

er musikalischer Begleitung. Ein Augenschmaus bei dieser Veranstaltung sind sicherlich auch die selbstgeschneiderten Kostüme. Die Bevölkerung ist zu dieser besonderen Aufführung recht herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. (Tobias Böhm, Musikschule des Landkreises Tirschenreuth)

Programme Kreisjugendring KJR

Freitag, 07.09.2018
Der Kreisjugendring besucht mit einem Bus das Konzert der „Toten Hosen“ in Bayreuth – Laune der Natur 2018 „Die Toten Hosen“ live

Ort: Bayreuth/Volkstheaterplatz
Zielgruppe: ab 16 Jahre
Teilnehmerpreis: 60,00 €
(inklusive Busfahrt, Ticket, Betreuung, Unfall- u. Haftpflichtversicherung)
Anmeldung erforderlich

Dienstag, 30.10.2018 (Herbstferien)
Erlebnisbad Palm Beach

Ort: Stein b. Nürnberg
Zielgruppe: Kinder ab 10 Jahre und Jugendgruppen
TN-Beitrag: 18,00 €
(inkl. Busfahrt, Eintritt, Betreuung, Unfall- u. Haftpflichtversicherung)

Anmeldungen können nur noch auf Warteliste erfolgen.

Anmeldung und weitere Informationen:
Kreisjugendring Tirschenreuth, Renate Scharf, Tel.: 09631/88 292, www.kjr-tir.de

Einkaufen und genießen in Tirschenreuths Schmellerstraße

Schuhhaus Christl

Schmellerstraße 30
95643 Tirschenreuth
Telefon 09631/2120

Herbstmarkt Sonntag, 02.09., geöffnet
Die neue Herbstmode ist eingetroffen

taupe + marine **Comfortabel**
Größe 36-43 für lose Einlagen geeignet

remonte grau + marine
Größe 36-43 für lose Einlagen geeignet

cognac + schwarz **bugatti**
Größe 40-46

IHR FACHGESCHÄFT MIT DER KOMPETENTEN BERATUNG VOR ORT!

Köllner
Augenoptik & Hörakustik

Schmellerstraße 24 • 95643 Tirschenreuth
Tel.: 096 31 / 79 50 80 • www.optik-koellner.de

COCKTAILS
Altstadtkneipe
blue note

Öffnungszeiten:
So - Do 18:00 - 24:00 Uhr
Fr + Sa 18:00 - 3:00 Uhr
Dienstag Ruhetag!

A la Carte Speisen auch zum Mitnehmen!

Tirschenreuth • Schmellerstraße 22 • ☎ 09631/300274

25 Jahre Förderverein Porzellan- und Kachelmuseum Tirschenreuth

Kaolin, Porzellan, Ton – Tirschenreuth Tradition

Sonderausstellung Porzellanfabrik Tirschenreuth, Zehender Keramik und Schmelitz-Werke

Roh, mächtig und zugleich filigran – all das ist die Sonderausstellung im MuseumsQuartier. Sie können den Millionen Jahre alten rohen Granit samt seiner Kaolin-Einlagerungen ertasten, gleichsam der Quell vom weißen Gold der Oberpfalz. Daraus wurde und wird in Tirschenreuth dann Keramik oder Porzellan. Porzellan so fein und

zart und wohlgeformt, dass der Anblick von so manchem Porzellanschatz auch hartgesottene Porzellanmuffel verückt. Im Gegensatz zur höchst zerbrechlichen Kunst zeigt ein eigener Ausstellungsraum die mächtigen Kachelöfen aus Tirschenreuther Manufakturen. Seit mehr als einem Jahrhundert prägen diese Öfen stilischer jede Epoche in der guten Stube – sie bekommen eine lückenlose Historie aufgezeigt und entdecken bestimmt ihren neuen Lieblingsofen.



Gesellenstück v. Malerlehrling Franz Kühn 1895

Und Sie sehen in dieser Sonderausstellung auch nie Gezeigtes. Beispiel? Einen goldumrandeten Teller von 1895! Er zeigt sanftrosa Wildrosen und das Violett der wilden Glockenblumen – ein vielgemaltes florales Kunstwerk, ja, aber eines, dessen Stillleben

so lebendig wirkt, als würde der Wind gerade am Wildwuchs rütteln. Und dieser Teller ist keinesfalls ein Meisterwerk, sondern „nur“ ein Gesellenstück, ein unglaubliches. Der Verein hat diese Kostbarkeit aus Privatbesitz in Griesbach erhalten und so ist der Teller und damit stellvertretend die damalige Kunst der Tirschenreuther Porzellanschule erstmals zu sehen. Erleben Sie rund 180 Jahre Tir-

schenreuther Porzellangeschichte! Bis 16. September ist die Sonderausstellung im Museum noch zu sehen. (Ludwig Bundscherer, MQ)



Schmelitz-Werke

Sonderaktionen zur Porzellanausstellung	So., 09.09.2018 von 11–13 Uhr Zum Frühschoppen ins Museum Einladung zu Weißwürsten, Brezen und Weißbier. Kleiner Unkostenbeitrag
	So., 02.09.2018 von 14–16 Uhr Kinder bemalen ihren Lieblingsfisch Die Aktion ist kostenlos. Kinder dürfen mit speziellen Farben kleine Karpfen aus Naturgips bemalen.
	So., 16.09.2018 von 14–16 Uhr Portraitmalerei Porzellanmaler Moritz Hegy zeigt eine Portraitmalerei, die nur wenige Künstler beherrschen.

Gardinen Friedl GmbH
... damit Sie sich wohlfühlen
nur Bräugasse 3 • 95666 Mitterteich
Telefon 09633/518
50 Jahre Fachberatung in Mitterteich
A 93 Nord, 2. Straße links
Öffnungszeiten: 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr, Samstag 8.00–12.00 Uhr

Wir haben für Sie neu dekoriert!
75 Musterfenster warten auf Ihren Besuch!
Auf über 1500 m² Ausstellungsfläche zeigen wir Ihnen die neuesten Trends der textilen Raumgestaltung.

Gardinen
Stoffe
Polstererei
Sonnenschutz

Freie KFZ-Meisterwerkstatt
KFZ-Meisterbetrieb
BÄUML
www.gb-autos.de
Liebenstein 3a, Plößberg
Telefon: 09631 - 7994222
Fax: 09631 - 7994223
Mail: info@gb-autos.de

Computer-Achsvermessung
nur **59,- €**

Neueröffnung in Lengelfeld!
30 Jahre Berufserfahrung
Beratung, Ideen und Umsetzung aus einer Hand
Heizungserweiterung
Badrenovierung
Altbausanierung
Installationen aller Art
barrierefreies Bad
Natürlich sind wir auch Ansprechpartner für jegliche Arbeiten bezüglich Wasserinstallationen, Heizung und Solar.
Immer erreichbar (auch nach Ihrem Feierabend)
Wasserinstallation • Heizung • Solar • Druckluft

Kurzfristige Termine möglich!
Walter Ertl
Installation & Heizungsbau
Lengelfeld 24
95643 Tirschenreuth
09637 913075
0151 46166170
09637 9298293
info@heizungsbaue-ertl.de
heizungsbaue-ertl.de

www.ortleppbau.de
Tel./Fax 09631/4191
Mobil 01604020728
Bau & Bauservice
KARL ORTLEPP
Krippenfreunde TIR

Nachts im Museum – am 26. Oktober 2018

Wenn Aalfred nachts in seinem großzügigen Museums-Aquarium erwacht und auf Streifzug geht, dann sieht der nachtaktive Fisch so gut wie nie einen Menschen hinter der Scheibe. Am 26. Oktober wird das ganz anders sein, denn in der Museumsnacht ist das MQ bis zur Geisterstunde belebt.

Die schwarz-weißen Fotografien aus glücklichen Jahren im Landkreis Plan-Weseritz vor der Vertreibung wirken in der Abendstimmung noch einmal ganz anders eindrucksvoll. Aber das MuseumsQuartier bietet an diesem Abend keineswegs nur Ausstellungs-räume in neuem Licht, son-

dern auch ein geselliges Programm! „Museum trifft Kult“ lautet das musikalische Motto und so werden die besten Oldies und 90er Hits der Band Tonix durch die unteren Museumsflure schallen. Der Eintritt ist natürlich frei, dazu gibt es gutes Essen und auch kalte Getränke, organisiert von unserem Deutsch-Französischen Partnerschaftsverein „amitié“.

Das Rahmenprogramm dieser wunderbaren Museumsnacht gestalten die Vereine hinter den einzelnen Ausstellungsthemen mit feurigem Engagement.

Zu erleben gibt es:

- Schnitzkunst live: Krampusmasken & Krippenfiguren
- Kulinarischer Workshop: Räucherfisch als Aufstrich
- Handwerkstradition: Fass- & Besenbinden

Und für Kinder:

- Kirwazöpfe ins Haar flechten
- Freundschaftsbänder knüpfen
- Schnitzeljagd durch das MQ

Und das war längst noch nicht alles! Am 26. Oktober ab 19 Uhr im MuseumsQuartier Tirschenreuth, Regensburger Straße 6.

MUSEUMS NACHT
FREITAG, 26. OKTOBER 2018
Verschiedene Aktionen in unseren Fachabteilungen
Eintritt frei
19 – 24 Uhr
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!
www.museumsquartier-tirschenreuth.de

Krippenausstellung
Tirschenreuther Landschaftskrippen aus 3 Jahrhunderten

8. Dez. 2018 bis 20. Jan. 2019

Geöffnet: Täglich 11.00 - 17.00 Uhr
Hi. Abend und Silvester geschlossen

Eintritt: Erwachsene 3,- €
Studenten und Schwerbehinderte 1,50 €
Kinder und Jugendliche freier Eintritt
Gruppen mit Führung (mind. 15 Pers.) 5,- €/Pers.
Führungen buchbar bei der Tourist-Info unter 09631-600248

Weitere Infos unter www.krippenfreunde-tirschenreuth.de

MQ
MuseumsQuartier
Regensburger Straße 6
Tel.: 09631-6122
95643 Tirschenreuth

Gewinnspiel zur Jubiläumsausstellung Porzellan

Der Förderverein Porzellan- und Kachelmuseum Tirschenreuth spendiert als Preis für den Gewinner das Speiseservice Square für 6 Personen.



Tafelservice Square

Bitte Streifen ausfüllen und bis spätestens 31.09.2018 im MuseumsQuartier, Regensburger Str. 8, 95643 Tirschenreuth abgeben.

Jede Einsendung nimmt an der Verlosung teil. Der Gewinner wird benachrichtigt. Alle Daten der Teilnehmer werden nach der Ziehung vernichtet.

Name, Vorname

Straße, Ort

Tel. Nr.

Wann wurde in Tirschenreuth erstmals Porzellan gefertigt?

Welche 3 Rohstoffe werden zur Herstellung von Porzellan benötigt?

In welcher Firma werden heute in Tirschenreuth Kachelöfen hergestellt?

Wo findet man südlich von Tirschenreuth Porzellanerde?

Bei welcher Temperatur wird Porzellan gebrannt?

Immer was los im Evangelischen Kindergarten Tirschenreuth...



Zum Abschluss ihrer Kindergartenzeit durften die Vorschulkinder eine Nacht im Kindergarten verbringen. Die Übernachtungsparty startete mit dem Herrichten der Schlafalage und verschiedenen Spielen in der Turnhalle sowie im Garten. Zum Abendessen gab es leckere Pommes, die sich alle schmecken ließen. Nach einer Gruselgeschichte startete die Schatzsuche im Garten. Verschiedene Rätsel und Aufgaben mussten gelöst werden und am Ende konnte der wertvolle Schatz – für jeden ein leckeres Eis – verzehrt werden. Nach einer Nachtwanderung fielen alle dann ziemlich müde in ihr Bett.



Den richtigen Umgang mit Feuer und das richtige Verhalten, wenn es brennt, lernten die Kinder in ihrer Brandschutzwoche im Kindergarten. Verschiedene Gespräche, Bilderbücher und Geschichten wurden dazu geführt und erzählt. Höhepunkt für die Kinder war der Besuch der beiden Feuerwehrmänner der FFW Wildenau. Kommandant Wolfgang Bernreiter und Patrick Schmidhammer zeigten den Kindern, was sie alles anziehen müssen, um vor Feuer und Gefahren geschützt zu sein. Teile der Schutzausrüstung durften die Kinder auch mal probieren bzw. aufsetzen. Am Ende waren sich alle einig: „Wir werden Feuerwehrmann bzw. -frau“.

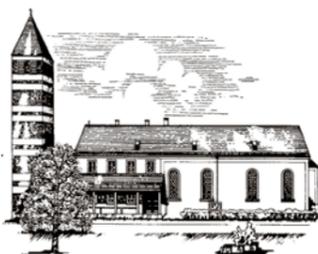


Der alljährliche Ausflug des Evang.-Luth. Kindergartens ging dieses Jahr nach Neualbenreuth zum Grenzlandturm. Nach einer aufregenden Busfahrt und einer kurzen Wanderung machten die Kinder erst mal ausgiebig Brotzeit. Anschließend durften die Kinder, die es sich zutrauten, den Turm besteigen und den Ausblick genießen. Der angrenzende Spielplatz wurde ausgiebig getestet und bespielt. Nach einem Eis war leider der Ausflug schon wieder zu Ende und es ging zurück in den Kindergarten.

alle Bilder und Texte: Stefanie Siller, Evang.-Luth. Kindergarten

Evangelischer Stifftag in der Tirschenreuther Erlöserkirche

Die Evangelischen Stifftandgemeinden (Tirschenreuth, Waldsassen, Mitterteich) laden am 23. September 2018, ab 9.30 Uhr zum Evangelischen Stifftag mit dem Thema "Gemeinsam an Gottes Tisch" in die Erlöserkirche nach Tirschenreuth ein.



Nach einer gemeinsamen Andacht werden verschiedene Workshops und Gesprächsgruppen angeboten, darunter ein Klezmer-Workshop, ein kulinarischer Workshop, ein meditativer Spaziergang, ein Kreativworkshop und ein Vortrag

zum Thema "Kinderabendmahl - pro und contra" (mit Pfarrerin Dr. Stefanie Schön). Bei einem gemeinsamen Mittagessen ist Zeit für Begegnung und Unterhaltung. Am frühen Nachmittag um 13.00 Uhr findet dann ein gemeinsamer Gottesdienst in der Erlöserkirche in Tirschenreuth statt, in dem die Ergebnisse aus den verschiedenen Workshops zusammenfließen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen den ganzen Tag oder auch nur beim Gottesdienst dabei zu sein. Teile der Veranstaltung werden auch von Jugendlichen übernommen.

Das Ende des Programmes ist für ca. 14.30 Uhr geplant. (Dagmar Franz, Evang. Pfarramt Tirschenreuth)

Omnibusfahrten 2018

27.10.	Dresden (Stadtführung)	€ 28,-
01.12.	Nürnberg, Christkindlesmarkt	€ 19,-
01.12.	Leipzig, Weihnachtsmarkt	€ 25,-
02.12.	Pilsen, Weihnachtsmarkt	€ 22,-
08.12.	Würzburg, Weihnachtsmarkt	€ 25,-
08.12.	Dresden, Striezelmarkt	€ 25,-
09.12.	Chiemsee, Fraueninsel	€ 38,-
15.12.	Rothenburg o. T., Weihnachtsmarkt	€ 25,-
15.12.	Passau, Christkindlmarkt	€ 29,-
08.12.-	Berliner Weihnachtsmärkte	€ 129,-
09.12.	(1x ÜF Park Inn Hotel, Stadtrundfahrt)	

Stiftlandkraftverkehr GmbH Tirschenreuth
Telefon 09631/7980514

Steinwald kraxeln

Beim Klettertag die Natur und eigene Stärken erleben

Termin: Samstag, 29.09.18, von 10.00 bis 15.00 Uhr
Ort: Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Tirschenreuth
Zielgruppe: Jugendliche ab 11 Jahren
Kosten: 9 € inkl. Lebensmittel
Anmeldung: bis Freitag, 06.04.18

Informationen und Anmeldungen bei:
 Kommunale Jugendarbeit im Kreisjugendamt Tirschenreuth, Sabine Frank, Mähringer Str. 9, 95643 Tirschenreuth, Telefon: 09631 / 88-284, Fax: 09631 / 88-444
 E-Mail: sabine.frank@tirschenreuth.de / weitere Infos: www.koja-tir.de

Dipl.-Finanzwirt (FH)

FRANZ FUCHS

Steuerberater

Tirschenreuth | Jägerstraße 8
 Tel. 09631/795320 | Fax 09631/795322

Katholisches Kinderhaus Tirschenreuth „Unsere Liebe Frau“

Freude am gemeinsamen Singen

Das Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“ wurde mit der Auszeichnung CARUSOS ausgezeichnet. Die Carusos stehen für die Freude am gemeinsamen Singen.

Diese Auszeichnung erhalten die bestimmten Kriterien erfüllen wie: Tägliches Singen mit allen Kindern in kindgerechter Tonhöhe, vielfältige und altersgemäße Liedauswahl, abwechslungsreiche Ausgestaltung des Singens, hoher Stellenwert des Singens im Kinderhausalltag. Dies alles wurde von der Fachberaterin Frau Kamila Härtl aus Großkonreuth überprüft und bestätigt. Aus diesem Grund darf das Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“ Tirschenreuth die näch-



Übergabe der Urkunde

ten 3 Jahre diese Auszeichnung führen. Die Übergabe der Urkunde und des Emaille-Schildes erfolgte beim Abschlussgottesdienst am 22.07.2018 in der Stadtpfarrkirche durch Frau Härtl und Herrn Schultes (Fränkischer Sängerbund). Das Schild wurde im Eingangsbereich des Kath. Kindergartens mit Stolz angebracht.

Wichtige Hinweise für den Kinderbasar am 22.09.2018!
 Der Herbstbasar findet am 22.09.2018 im Kettelerhaus statt. Die Nummernvergabe ONLINE (Neuerung!) startet am 01.09.2018 auf der Homepage: www.kath-kiga-tir.de. Alle weiteren Informationen zum Basar bitte der Presse und der Homepage entnehmen.



Einladung zur Jubiläumsfeier zum 30jährigen Bestehen

Am 07.10.2018 feiert das Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“ das 30jährige Bestehen. Im Rahmen eines Gottesdienstes wollen wir DANKE für 30 Jahre sagen. Am Nachmittag lädt das Kinderhaus zum „Tag der offenen Tür“ ein. Weitere Informationen erfolgen rechtzeitig in der Presse. (Monika Zeitler, Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“)

Tipp!

Wir laden Sie ein!
 Frauenfrühstück zum Thema „Quellen des Lebens“
 Referent: Maximilian Roeb, Pfarrer aus Wiesau
 Termin: Samstag, 13. Oktober von 9:00 bis 11:15
 Ort: Mehrzweckraum, Stifftandgymnasium, Tirschenreuth
 Programm: Gemütliches Frühstück; Rahmenprogramm mit Musik
 Referat zum Thema, Kinderbetreuung wird angeboten!
 Kosten: 8,00 €
 Kinderbetreuung wird angeboten!

Ihre **Anmeldung** nehmen gerne entgegen bis spätestens Donnerstag, dem 11.10.2018.
 Frau Flögel ☎ 09631-6429 oder Frau Zettl ☎ 09631-4390, oder per E-Mail: zettl.johanna@t-online.de

BASAR „RUND UMS KIND“

für gebrauchte Herbst/Winterbekleidung, Spielsachen, Bücher, Kinderwagen...

Kettelerhaus Tirschenreuth
22. September 2018, 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr
 Schwangere + Mutterpass und Schwerbehinderte +
 Ausweis mit je 1 Begleitung bereits um 10.30 Uhr!

!!! Nummernvergabe !!!
 Online-Nummernvergabe bereits ab 01. August
 Persönlich oder telefonisch (09631 / 300 376)
 am 14.09. und 17.09. von 8.00 bis 16.00 Uhr

Warenannahme Freitag, 21.09. von 15.00-17.00 Uhr
 Warenabholung Samstag, 22.09. von 17.30-18.30 Uhr

Einlass ab 10 Kinderwagen !!!
 Helfer sind herzlich willkommen, bitte im Kinderhaus anmelden!
 !!! Helferbonus !!!

Veranstalter:
Kath. Kinderhaus „Unsere liebe Frau“ Tirschenreuth
kath-kiga-tir.de

Waren, die bis Samstag 18.30 Uhr nicht abgeholt werden, spenden wir der Mission!
 15% des Verkaufserlöses gehen an das Kath. Kinderhaus!

REBER
MALERGESCHÄFT

55 Jahre
Malerfachbetrieb seit 1962

- ✓ Meisterbetrieb Ludwig Reber und Ramona Reber
- ✓ Ausführung aller Malerarbeiten
- ✓ Fassadenrenovierungen
- ✓ Wärmedämm-Verbandsysteme
- ✓ Renovierungen / Gerüstbau
- ✓ Kreative Maltechniken

95695 Großkonreuth
 Telefon 09639/771 • www.reber-maler.de

Haustüren Zimmertüren

AKTION: Gratis-Sicherheitspaket!

In unserer Ausstellung sehen Sie 130 Mustertüren

rosner

Fenster • Rolläden
Türen • Sonnenschutz

Tirschenreuth
 Mitterweg 2
 Telefon 09631/2517
www.rosner-fenster-tueren.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8-12, 13-18 Uhr

Besuchen Sie die größte Inotherm-Haustür-Ausstellung der nördlichen Oberpfalz!

Termine der Wanderfreunde

Die Monatswanderung findet am Sonntag, den 09.09. nach Loreto in Tschechien statt. Die Teilnehmer treffen sich um 13.30 Uhr am Landratsamt, gefahren wird bis Hatzenreuth, ab dort wird nach Loreto gewandert. Die Einkehr ist in der Gaststätte „Unterm Turm“ vorgesehen. Am Sonntag, 07.10. ist eine weitere Wanderung vorgesehen. Ab Rosall wird zum Naturfreundehaus Wernersreuth gewandert, Treffpunkt auch hier 13.30 Uhr am Landratsamt. Im November ist dann wieder das Schlachtschüsseessen in Hermannsreuth geplant. Einzelheiten werden noch bekanntgegeben. Im Vereinslokal Absolut finden an jedem letzten Frei-

tag im Monat um 19.30 Uhr die Monatsversammlungen statt. Ein weiterer fester Termin ist an jedem ersten Montag im Monat der Kegelabend im Kettlerhaus, Beginn ebenfalls um 19.30 Uhr. Zu den Wanderungen sind Gäste, Urlauber usw. immer herzlich willkommen. (Anton Härtl)

OGV Tirschenreuth:

Am Sonntag, den 07.10. gibt es wieder eine Kinderaktion am Vereinsheim an der Ringstraße. Sie steht unter dem Motto „Apfelernte mit Saftpresen“. Beginn ist um 14 Uhr, dazu wird Kaffee und Kuchen für alle angeboten. (Anton Härtl)

handcrafted furniture SCHREINEREI WEISS

- Küchen nach Maß
- Möbel aller Art
- Haus- und Innentüren
- Holz- und Kunststoff-Fenster
- Möbel nach Maß
- Gebäudesicherheit
- Bodenbeläge
- 24-Stunden-Schlüsseldienst



Aus Leidenschaft zur Küche

Ludwig Erhard Str. 8, 95666 Mitterteich

Tel. 09633 / 733 - Mobil: 0171 / 3008372 - E-Mail: info@schreinerei-weiss.com

www.schreinerei-weiss.com

Gerhard Franz Volkssternwarte

Vorträge und Führungen

- 31.08.18** Das äußere Sonnensystem - Unbekannte Region
- 07.09.18** Der aktuelle Sternhimmel - Vortrag und Beobachtung - Live-Bilder!
- 14.09.18** Sternwarte geschlossen
- 21.09.18** Sternwarte geschlossen
- 28.09.18** Die äußeren Planeten Uranus und Neptun
- 05.10.18** Der aktuelle Sternhimmel - Vortrag und Beobachtung
- 12.10.18** Der Aufbau unserer Milchstraße
- 19.10.18** Peterchens Mondfahrt - Kinderprogramm
- 26.10.18** Navigation durch das Universum
- 02.11.18** Verschwörungstheorien - Mondlüge bis UFOs
- 09.11.18** Der aktuelle Sternhimmel - Vortrag und Beobachtung
- 16.11.18** Peterchens Mondfahrt - Kinderprogramm



Peter Postler

Ablauf: Der Abend dauert zwei Stunden und beginnt mit einem einleitenden Vortrag zum jeweiligen Schwerpunktthema. Anschließend werden mit dem Teleskop Beobachtungen durchgeführt sowie allgemeine Fragen der Besucher beantwortet.

Öffnungszeiten: Die Sternwarte ist jeden Freitag wetterunabhängig geöffnet.

April - September: ab 22:00 Uhr; Oktober - März: ab 20:00 Uhr

Sie können uns am Freitagabend auch telefonisch erreichen:
Tel. 09631 / 600 163

Weitere Infos und Termine finden Sie zeitnah im Internet:

www.sternwarte-tirschenreuth.de

(Peter Postler, Sternwarte Tirschenreuth)

Superschnelles DSL

mit bis zu 200 MBit/s

jetzt auch bei Ihnen zuhause!

Alles Infos und Buchungsmöglichkeiten bei uns!



TELEKOMMUNIKATION GRUNDLER PARTNER
PARTNER DER DEUTSCHEN TELEKOM

Mitterteicher Straße 28 · 95643 Tirschenreuth · Tel. 09631/1380

- ✓ DSL und Entertain
 - ✓ mobiles Internet
 - ✓ Neuverträge
 - ✓ Mobiltelefone
 - ✓ Verkauf und Service
 - ✓ Vertragsverlängerung
- www.grundler-telecom.de

Große Auswahl an **MUSIK-INSTRUMENTEN UND ZUBEHÖR!**



Kirchstraße 4 • Wondreb
95643 Tirschenreuth
Tel.: 0 96 31 - 70 20 0
musikhaus@zoelch.de
www.musikhaus-zoelch.de

ZÖLCH
MUSIKHAUS
Hier stimmen Service & Beratung.

Urlaub auf dem Bauernhof – Was Gäste wirklich wollen

Grundlagenseminar für Neueinsteiger, Hofübernehmer und Betriebszweigoptimierer

Die Beraterinnen an den Ämtern für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten der Oberpfalz und Niederbayern bieten vom 20. November 2018 bis 11. April 2019 (12 Blocktage) in beiden Regierungsbezirken ein Grundlagenseminar für Urlaub auf dem Bauernhof an.

Das Grundlagenseminar richtet sich insbesondere an Neueinsteiger, Hofübernehmer und Betriebe mit Erfahrung, die den Betriebszweig Urlaub auf dem Bauernhof neu ausrichten wollen.

Die wechselnden Tagungsorte verteilen sich auf verschiedene Anbieterbetriebe, um deren Angebotspektrum kennen zu lernen und gleichzeitig Impulse für die eigene Arbeit zu sammeln. Die Seminargebühren belaufen sich ohne Verpflegung und



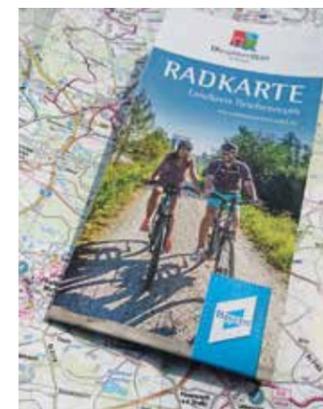
Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

ggf. Übernachtung auf 300,- €. Anmeldungen bitte bis 19.10.2018 unter www.weiterbildung.bayern.de. Zu den Angeboten der Akademie für Diversifizierung/ Urlaub auf dem Bauernhof Informationen zur gesamten Maßnahme sind am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth, Tel.:09631 7988-135 möglich.

Ein Muss für Radler und die, die es noch werden wollen

Für den Landkreis Tirschenreuth gibt es nun eine nagelneue Radkarte.

Die größte Sommerhitze scheint vorüber, da macht es gleich doppelt so viel Spaß, sich aufs Rad zu schwingen und den Oberpfälzer Wald mit dem Drahtesel zu erkunden. Die nagelneue Radkarte für den Landkreis Tirschenreuth sorgt hierbei für den richtigen Überblick: regionale Radwege und Rundtouren, aber auch die Fernwege und natürlich Anschlussmöglichkeiten in die Nachbarlandkreise sowie Richtung Tschechien sind auf der Karte detailgenau dargestellt. Dazu gibt es Wegbeschreibungen, Infos zur Länge, den Höhenmetern und den Sehenswürdigkeiten am Wegesrand. Auch wer sich unterwegs lieber vom Navi oder dem Smartphone leiten lässt, kann auf die



Karte zurückgreifen: bei jeder Tour findet sich ein QR-Code, mit dem man flugs zum digitalen Tourenportal mit kostenloser Download-Möglichkeit für den gpx-Track des jeweiligen Weges geleitet wird.

Die neue Radkarte Oberpfälzer Wald - Landkreis Tirschenreuth kann ab sofort telefonisch, per Mail oder online über die Prospektbestellung angefordert werden. Des Weiteren liegt sie auch im Büro der Tourist-Info/ Stadtmarketing Tirschenreuth auf. (Stephanie Wenisch, Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald)

22. Tirschenreuther Bauernmarkt

Der Tirschenreuther Bauernmarkt findet am 15. September von 8.00 bis 14.00 Uhr auf dem oberen Marktplatz in Tirschenreuth statt. Die Direktvermarkter des Landkreises bieten ein reichhaltiges Angebot an selbst erzeugten Lebensmitteln an.



Bei Ihrem Einkauf auf dem Tirschenreuther Bauernmarkt finden Sie ofenfrische Rucherfische, Fischspezialitäten, Gemüse, Fleisch und Wurstwaren von Bison sowie Wild, bis hin zu Obstbrände, Oberpfälzer Stutenmilchprodukte, neu dabei Kuhmilch- und Ziegenmilchkäse sowie Joghurt aus handwerk-

licher Herstellung, Fruchtaufstriche und Imkereiprodukte oder Kuchen und Brot, das alles aus dem Landkreis Tirschenreuth. Produkte des Eine-Welt Ladens aus fairem Handel ergänzen das Angebot. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Als Schmankerl zum Verzehr auf dem Markt gibt es neben pikanten Speisen wie Kürbissuppe und Wildschweinbratwurstsemeln auch für den süßen Gau-

men Kuchen und Küchel. Der Kaffee kommt aus Fairem Handel. Das reichhaltige Rahmenprogramm umfasst z. B. Filzen für Kinder und Erwachsene, Basteln mit Kindern, Naturfloristik, Holzböttche herstellen und Besen binden wie früher. Der Obst- und Gartenbauverein Tirschenreuth bietet Fruchtaufstriche, Dörrobst, Apfelsaft und Quittenlikör an. Genießen Sie regionale, saisonale sowie fair gehandelte Produkte und lassen Sie Ihren Einkauf auf dem Bauernmarkt zu einem Erlebnis werden. (Petra Pröb, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth)



Suchen ETW's, Ein- und Mehrfamilienhäuser

zum Kauf im Raum WEN/TIR/MAK/WUN/SELB

HEROLD Immobilienmanagement

Telefon 0151 54834895

Feines von A-Z

ACHATZ Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Lindt-Schokoladen und Lindt-Pralinen
Geschenkgutscheine

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081



Stadtbücherei

Bahnhofstraße 15, Tel. 09631/1215

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag geschlossen,
Dienstag, 9.00 – 13.00 und 15.00 – 18.00 Uhr,
Mittwoch, 15.00 – 18.00 Uhr, Donnerstag, 9.00 – 13.00 Uhr,
Freitag, 15.00 – 19.00 Uhr

SOMMERFERIEN-LESECLUB 2018

Auch in diesem Jahr freuen sich die Mitarbeiterinnen der Stadtbücherei Tirschenreuth wieder über eine rege Teilnahme am „Sommerferien-Leseclub“. Die Abschlussveranstaltung mit Verlosung des Hauptpreises (2 „Boxengas-Tickets“ für die CarreraWORLD) und vieler anderer Preise findet **am Montag, 24.09.2018, 16.00 Uhr, in der Stadtbücherei Tirschenreuth, Bahnhofstr. 15 statt.**

VORLESESTUNDEN

Die nächsten Vorlesestunden in der Stadtbücherei Tirschenreuth finden jeweils mittwochs zu folgenden Terminen statt: 12.09.2018, 10.10.2018 und 07.11.2018, jeweils von 16.00 – 16.45 Uhr statt. Genauere Themen werden noch bekannt gegeben.

VERANSTALTUNGEN MIT MARIE LUISE KAISER

Am Dienstag, 25.09.2018, kommt Marie Luise Kaiser mit Kasperl in die Stadtbücherei. Hier erleben die Kleinsten wieder Abenteuer mit Kasperl und seinen Freunden.

Beginn: 16.00 Uhr
Eintritt: 3,00 € pro Nase
Das Team der Stadtbücherei freut sich auf zahlreiche Zuhörer.



LESUNG MIT HORST ECKERT

Der Schriftsteller Horst Eckert liest aus seinem neuen Politthriller „Der Preis des Todes“ am Mittwoch, den 24.10.2018, in der Stadtbücherei Tirschenreuth. In diesem spannenden Roman geht es um die junge Journalistin Sarah Wolf, die nach dem Tod ihres Freundes, des Politikers Christian Wagner, bei den Ermittlungen auf viel Ungereimtes trifft. Sie entdeckt einen hochbrisanten Fall.



Beginn: 19.00 Uhr, Eintritt ist frei!!!

APOTHEKENNOTDIENST TIRSCHENREUTH

Datum	Apotheken	Verlängerte Dienstbereitschaft in TIR Mo + Do: bis 19.30 Uhr Di, Mi + Fr: bis 19.00 Uhr Sa: 08.00 - 12.00 Uhr
31.08.-02.09.2018	Schwanen-Apotheke/Tirschenreuth	Sa. Maximilian-Apotheke/Schwanen-Apotheke
03.-04.09.2018	Stern-Apotheke/Wiesau	Mo. & Di. Stadt-Apotheke
05.-06.09.2018	Marien-Apotheke/Tirschenreuth	Sa. Marien-Apotheke/Stad-Apotheke
07.-09.09.2018	Stadt-Apotheke/Tirschenreuth	Mi. & Do. Marien-Apotheke
10.-11.09.2018	Marien-Apotheke/Mitterteich	Mi. & Do. Stadt-Apotheke
12.-13.09.2018	Marien-Apotheke/Waldsassen	Sa. Maximilian-Apotheke/Schwanen-Apotheke
14.-16.09.2018	Maximilian-Apotheke/Tirschenreuth	Mo. & Di. Schwanen-Apotheke
17.-18.09.2018	Stadt-Apotheke/Bärnau	Mi. & Do. Maximilian-Apotheke
19.-20.09.2018	Neue-Apotheke/Mitterteich	Fr. Maximilian-Apotheke
21.-23.09.2018	Engel-Apotheke/Wiesau	Sa. Marien-Apotheke/Stad-Apotheke
24.-25.09.2018	Schwanen-Apotheke/Tirschenreuth	Mi. & Do. Stadt-Apotheke
26.-27.09.2018	Stern-Apotheke/Wiesau	Sa. Marien-Apotheke/Maximilian-Apotheke
28.-30.09.2018	Marien-Apotheke/Tirschenreuth	
01.-02.10.2018	Stadt-Apotheke/Tirschenreuth	
03.-04.10.2018	Marien-Apotheke/Mitterteich	Do. Marien-Apotheke
05.-07.10.2018	Marien-Apotheke/Waldsassen	Fr. Schwanen-Apotheke
08.-09.10.2018	Maximilian-Apotheke/Tirschenreuth	Sa. Schwanen-Apotheke/Stad-Apotheke
10.-11.10.2018	Stadt-Apotheke/Bärnau	
12.-14.10.2018	Neue-Apotheke/Mitterteich	Mi. & Do. Schwanen-Apotheke
15.-16.10.2018	Engel-Apotheke/Wiesau	Fr. Marien-Apotheke
17.-18.10.2018	Schwanen-Apotheke/Tirschenreuth	Sa. Maximilian-Apotheke/Stad-Apotheke
19.-21.10.2018	Stern-Apotheke/Wiesau	Mo. & Di. Maximilian-Apotheke
22.-23.10.2018	Marien-Apotheke/Tirschenreuth	Fr. Stadt-Apotheke
24.-25.10.2018	Stadt-Apotheke/Tirschenreuth	Sa. Marien-Apotheke/Stad-Apotheke
26.-28.10.2018	Marien-Apotheke/Mitterteich	
29.-30.10.2018	Marien-Apotheke/Waldsassen	Fr. Maximilian-Apotheke
31.10.-01.11.2018	Maximilian-Apotheke/Tirschenreuth	Sa. Maximilian-Apotheke/Schwanen-Apotheke
02.-04.11.2018	Stadt-Apotheke/Bärnau	Mo. & Di. Schwanen-Apotheke
05.-06.11.2018	Neue-Apotheke/Mitterteich	Fr. Schwanen-Apotheke
07.-08.11.2018	Engel-Apotheke/Wiesau	Sa. Marien-Apotheke/Stad-Apotheke
09.-11.11.2018	Schwanen-Apotheke/Tirschenreuth	Mo. & Di. Marien-Apotheke
12.-13.11.2018	Stern-Apotheke/Wiesau	Mi. & Do. Maximilian-Apotheke
14.-15.11.2018	Marien-Apotheke/Tirschenreuth	Sa. Maximilian-Apotheke/Schwanen-Apotheke
16.-18.11.2018	Stadt-Apotheke/Tirschenreuth	Mo. & Di. Stadt-Apotheke
		Sa. Marien-Apotheke/Stad-Apotheke

Der Apothekennotdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr. Die verlängerte Dienstbereitschaft in Tirschenreuth geht montags und donnerstags jeweils bis 19.30 Uhr, dienstags, mittwochs und freitags bis jeweils 19.00 Uhr und gilt nicht an Feiertagen.

Märkte der Stadt Tirschenreuth

Herbstmarkt – Sonntag, 02.09.2018

Kirchweihmarkt – Sonntag, 28.10.2018 (Simon und Judämarkt)

Wochenmarkt

Der Wochenmarkt findet während des ganzen Jahres jeden Donnerstag von 8.00 bis 13.00 Uhr auf dem oberen Maximilianplatz (auf der Aktionsfläche rund um den Karpfenbrunnen) statt. Zum Kauf werden landwirtschaftliche und gärtnerische Produkte angeboten. Fällt der Markttag auf einen Feiertag, so findet der Wochenmarkt am vorhergehenden Mittwoch statt.

Auerswald

Analog + ISDN + VoIP = ALL-IN!

COMcompact 4000

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMcompact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S₀-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

Zeitler
Kommunikationssysteme
Vorstadt 25
95666 Mitterteich
Telefon 09633/8254
Fax 09633/8353

www.auerwald.de

oberpfalz medien

Wir sind für Sie da!

Online-Anzeigenannahme:
www.onetz.de

Unser Anzeigen- und Ticketschalter in Tirschenreuth

Oberpfalz Medien - Der neue Tag
Maximilianplatz 28 - 95643 Tirschenreuth
Tel. 09631/70100



Veranstaltungskalender

bis 16.09.2018 Di - So 11:00 - 17:00 Uhr 25 Jahre Förderverein Porzellan- und Kachelmuseum Tirschenreuth Sonderausstellung Förderverein Porzellan- und Kachelmuseum Tirschenreuth MuseumsQuartier, Regensburger Str. 6	15.09.2018 08:00 - 17:00 Uhr 21. Bauernmarkt in Tirschenreuth Direktvermarkterverein „TIR-Direkt“ Oberer Marktplatz Maximilianplatz	14.10.2018 09:00 Bayernpokal Gauenscheid weiblich Turngemeinschaft Tirschenreuth e.V. Stiftland Gymnasium-Dreifachturnhalle Stiftlandring 1	02.11.2018 ab 20:00 Uhr Sebastian Reich Amanda - „Glückskeks“ Konzertbüro Strasser GmbH & Co. KG Kultur- und Veranstaltungszentrum Kettlerhaus Äußere Regensburger Str. 44
02.09.2018, ab 08:00 - 18:00 Uhr Herbstmarkt Stadt Tirschenreuth Maximilianplatz	21.09.2018 Sternwarte heute geschlossen Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte	19.10.2018 20:00 - 22:00 Uhr Peterchens Mondfahrt Kinderprogramm Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte	02.11.2018 20:00 - 23:00 Uhr „Verschwörungstheorien - die Mondlüge bis UFOs“ - Gerhard-Franz-Sternwarte Tirschenreuth Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte
03.09.2018, 15:30 - 20:30 Uhr Blutspende BRK Bereitschaft Tirschenreuth Mittelschule Tirschenreuth - Aula Mühlebühlstraße 2	28.09.2018 ab 22:00 Uhr „Die äußeren Planeten Uranus und Neptun“ Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte	26.10.2018 19:00 - 24:00 Uhr Museumsnacht MuseumsQuartier, Regensburger Str. 6	16.11.2018 20:00 - 22:00 Uhr Peterchens Mondfahrt Kinderprogramm Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte
07.09.2018, ab 22:00 Uhr Der aktuelle Sternenhimmel Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte	05.10.2018 ab 22:00 Uhr Der aktuelle Sternenhimmel Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte	26.10.2018 22:00 Uhr „Navigation durch das Universum“ Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte	09.11.2018 ab 22:00 Uhr Der aktuelle Sternenhimmel Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte
08.09.2018, ab 17:00 Uhr 1. Zoiglabend BRK Tirschenreuth BRK-Zentrum Egerstraße 21	05.10.2018 11.30 - 18:00 Uhr Herbstausflug nach Ilsenbach und St. Quirin mit Kirchenführung Schlesiergruppe Tirschenreuth, Anmeldung R. Fastner: 09631/2200	27.10.2018 ab 19:30 Uhr Azzurro Italo-Pop-Revue von Stefan Tilch mit I Dolci Signori Stadt Tirschenreuth Kultur- und Veranstaltungszentrum Kettlerhaus Äußere Regensburger Str. 44	16.11.2018 20:00 - 22:00 Uhr Peterchens Mondfahrt Kinderprogramm Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte
13.09.2018, ab 19:00 Uhr Musik im Wirtshaus 2018 Stadtmarketing Tirschenreuth e.V. Gasthof Kistenpfennig Dammstraße 18	07.10.2018 ab 14:00 Uhr Kinderaktion unter dem Molto „Apfelemte mit Saftpressen“, Kaffee und Kuchen wird geboten! Obst- und Gartenbauverein Tirschenreuth Vereinsheim, Ringstraße	28.10.2018 8:00 - 18:00 Uhr Kirchweihmarkt / Simon & Judämarkt Stadt Tirschenreuth Marktplatz Maximilianplatz	
14.09.2018 Sternwarte heute geschlossen Gerhard-Franz-Sternwarte An der Sternwarte			

STICH

Heizung - Solar
Gas-/Wasserinstallation
Kernbohrungen
Rohrreinigung

Falkenbergerstr. 1 Tel. 09631/1537
95643 Tirschenreuth od. 0170/523 80 20

Heilsame Veränderung durch Hypnose

- Rauchentwöhnung
- Gewichtsreduktion
- Tiefenentspannung
- Blockadenlösung
- Phantasieren

Dieter Kosnowski

„Wer Veränderung will, dem ist kein Wie zu anstrengend“

• Konnersreuther Straße 6g
95652 Waldsassen

• 0175 / 2 11 66 66
dieter@kosnowski.com

www.kosnowski.com

IMPRESSUM

Stadt Zeitung Tirschenreuth
84. Ausgabe am 31.08.2018

Redaktion:
Stadtmarketing Tirschenreuth e.V.
Susanne Stich

Anzeigen:
Alexander Hellwig
und Alexander Süß
(verantwortlich)

Projektleitung:
Robert Zeus
Telefon 09631/70100 oder 0961/85-292
E-Mail:
robert.zeus@oberpfalzmedien.de

Gesamtherstellung:
Oberpfalz Medien – Der neue Tag
92637 Weiden
Auflage: 6800 Exemplare

Verteilung:
Tirschenreuth, Mähring, Bärnau,
Plößberg, Falkenberg
(jeweils mit Eingemeindungen)
Erscheinungsweise:
vierteljährlich

Kontakt Stadtmarketing:
Susanne Stich
Telefon 09631/600249
Telefax 09631/300754
E-Mail:
stadtmarketing@stadt-tirschenreuth.de

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge Nachdruck verboten. Für eingesandte Bilder muss das Copyright beim Einsender liegen.

Etwaige Forderungen geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

Erscheinungstermine 2018
Erscheinung 16. November
Redaktionsschluss: 25. Oktober

Auto Brucker

0,00 %
Sonder-Finanzierung

inkl. **24 Monate**
Garantie

Aktion verlängert!

**0,00 % Sonder-Finanzierung
auf über 250 sofort verfügbare
Fahrzeuge.**

Auto Brucker

Marktredwitz
Wölsauer Str. 6
95615 Marktredwitz
Tel. 09231-7027170

Tirschenreuth
Äußere Regensburger Str. 42
95643 Tirschenreuth
Tel. 09631-70520

Brand / Fuhrmannsreuth
Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287



ŠKODA



Service



OPEL

info@auto-brucker.de
www.auto-brucker.de